



### Armada de palabras

Denise Scott Brown

Traducción de Alejandro Hernández Gálvez

Arquine

Primera edición en español, 2013

ISBN: 978-607-7784-44-9

186 pp.

*Armada de palabras* es una recopilación de ensayos que muestran el trabajo de Denise Scott Brown en el campo de la arquitectura y el urbanismo, así como su colaboración a la difusión del saber arquitectónico, ya sea a través de libros o colaborando con ensayos en diversas publicaciones por más de cinco décadas de esfuerzo constante, de forma independiente, o bien, al lado de su esposo Robert Venturi.

Como temas recurrentes en sus ensayos encontramos su aprendizaje de Las Vegas, la relación entre planificadores sociales y planificadores urbanos, su búsqueda por un camino hacia la socioplástica y su enseñanza para encontrar una relación entre las ciencias sociales, la arquitectura y el urbanismo. Sus diversos textos tienen como eje la visión de la arquitectura como una actividad interdisciplinaria, la unión de las ciencias con las artes y el uso de las palabras.

A través de sus escritos nos recuerda sus distintas raíces: las africanas, al haber nacido y comenzado sus estudios en Sudáfrica; las europeas, al continuar su educación en Londres, y las estadounidenses tras su migración y desarrollo profesional en este país. De igual forma, expresa su quehacer –junto a su esposo– como un proceso triangular, donde el primer paso para ellos era mirar y aprender, seguido de escribir y teorizar para finalmente diseñar y construir, aunque no necesariamente siguiendo un orden estricto.

El paso de las décadas es perceptible en sus ensayos debido a que aborda temas importantes del momento en que fueron escritos. Por ejemplo, en “El acoso al snark” muestra su preocupación por la incursión de

las computadoras en el campo arquitectónico y reflexiona sobre la parte científica de dicha profesión; y en “Sexismo y el star system en arquitectura” nos acerca al estudio de la disciplina desde una visión de género; relata la incredulidad de las personas por su condición de arquitecta y diferentes experiencias vividas a la sombra de su esposo Robert Venturi, ya fuera por omisiones de su nombre por parte de los críticos en publicaciones sobre el despacho que compartía con su esposo, o por la calificación que recibía como “esposa del arquitecto” por parte de clientes. Así llega hasta años recientes en su ensayo “¿Qué debería hacer Nueva Orleans?”, ofreciéndonos un punto de vista urbano de las posibilidades de una ciudad tras afrontar una catástrofe.

Sus ensayos no sólo se basan en la arquitectura o el urbanismo, también reflexiona sobre la historia de la arquitectura, lo que es y lo que debiera ser, así como el papel de los críticos y la teoría del “genio solitario” como una distorsión de los hechos.

En resumen, esta recopilación de ensayos nos ofrece un acercamiento al trabajo de Denise Scott Brown, tanto en la teoría como en el campo del diseño.

Li Angélica Rodríguez Valenzuela



### Iniciativas locales para la participación femenina

Socorro Pérez-Rincón / Rosa Tello Robira (compiladoras)

Facultad de Arquitectura-UNAM /

Universidad de Barcelona /

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Primera edición, 2012

ISBN: 978-607-02-3988-5

Me siento solidaria de las mujeres  
que han asumido su vida,  
y que luchan por lograr  
sus objetivos.

*La mujer rota*

Simone de Beauvoir

Este libro nos brinda a lo largo de su lectura la posibilidad de aprender de las autoras y autores sobre la organización de proyectos para la igualdad, y acercarse a través de las letras impresas a la pasión y entrega de mujeres de diferentes comunidades, en diversos países, en contextos sociales y económicos variables, que día a día se esfuerzan para transformar su entorno, defender su identidad cultural y social, costumbres y tradiciones, pero sobre todo que asumen una responsabilidad ética al generar espacios urbanos y políticas que validan sus derechos en un mundo donde aún persiste la desigualdad de género.

El compromiso universitario de la Facultad de Arquitectura de la UNAM y la Universidad de Barcelona por la igualdad en la formación y en la práctica profesional, así como de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo por “contribuir a alcanzar el pleno ejercicio de los derechos humanos y la ciudadanía de las mujeres mediante el empoderamiento, entendido como mecanismo para superar la pobreza, la discriminación y la brecha de desigualdad e injusticia que padecen las mujeres en sus relaciones de género”, permitieron la publicación de este libro.

La urbanista Socorro Pérez Rincón y la doctora Rosa Tello, compiladoras del libro, lograron reunir textos que abordan temáticas de reivindicación de espacios y equipamientos para la igualdad, la participación ciudadana femenina, las políticas públicas de género y los proyectos para mujeres, con objeto de configurar nuevos sistemas gestionados por y para mujeres, tanto en México como en España y Mali. Algunos ejemplos de ello son Casa de las Mujeres en Coyoacán, Associació Ca la Dona, Mujeres Pa'lante y Foroba Yelen. Además, artículos con propuestas contra la violencia, para la reflexión y conocimiento de la ciudad con enfoque de género, así como para deconstruir los mitos de la feminidad en la práctica del activismo. El material gráfico es mayormente de fotografías, que captaron imágenes en contextos variados con presencia femenina.

Ojalá los testimonios de esta publicación se conviertan en el signo de una puerta abierta para las voces femeninas que viven todavía en silencio.

Silvia Bourdón Solano



**Building Seagram**

Phyllis Lambert

Yale University Press

Primera edición (inglés), 2013

ISBN: 978-0300167672

306 pp.

En la esquina de la calle 52 y Park Avenue se yergue una mole ingente de cristales y acero. Ha sido multiplicado en retratos por todo el orbe, ya en postales, ya en películas, ya en el imaginario colectivo, los cuales terminaron por hacer de su inmensidad un ícono del siglo XX. Convertido así en un monumento a la metrópoli del capitalismo financiero, en la materia de sus espejos se ha grabado la memoria cultural del mundo que está expirando. Sólo era necesario presionar sobre el punto adecuado para que los recuerdos comenzaran a fluir hacia el relato de su historia. Así, serían articulados los primeros planos y documentos, desperdigados en bibliotecas y museos de importancia mundial; los diarios y declaraciones de sus principales sujetos; las anécdotas conservadas en el formol de la memoria de Phyllis Lambert. Pues ha sido ella el eje que después de más de medio siglo ensambla las piezas necesarias para ver cómo el edificio Seagram de Nueva York pierde su estatismo y se sumerge en la movilidad de la historia.

Como señala Barry Bergdoll en la presentación, curador en jefe del Departamento de Arquitectura y Diseño del MOMA, parece una paradoja que los afanes de Mies van der Rohe por conseguir la universalidad del lenguaje arquitectónico aparecieran en la dinámica de la historia. Empero, nada más coherente con el espíritu del Movimiento Moderno, cuyos propósitos finales fueron amalgamar espacio y tiempo en las líneas sobrias de sus edificaciones. El celo por fundir la construcción con su entorno, que Mies ya venía proponiendo desde 1929 con el Pabellón Barcelona, repercutió con vehemencia en el proyecto Seagram, encargado por la Distillers Corporation-Seagram Limited, empresa bullente del whisky. El edificio

no participaba únicamente de la convivencia con los empleados y peatones, para cuyo propósito se diseñó el restaurante Four Seasons, el vestíbulo y la plaza amenizada con fuentes y jardines, sino también con los visitantes ocasionales a la extensa colección de arte que recubría buena parte del edificio. Este diálogo con la vanguardia del arte plástico se debió principalmente a Phyllis Lambert, hija del director de la compañía, artista, arquitecta y promotora *a posteriori* del estudio y defensa del espacio público, para lo que fundó el Canadian Centre of Architecture. Junto con Mies y Phillip Johnson hicieron del Seagram el prototipo de las edificaciones de la ciudad de la posguerra.

*Building Seagram* recupera no sólo la historia del edificio, sino que cuenta por medio de análisis detallados la importancia que tiene para el urbanismo, la arquitectura del paisaje y el diseño. Se trata de un libro cuidado en todos sus aspectos, escrito desde las entrañas del tiempo, que logra cifrar las transformaciones del nuevo orden mundial tras la destrucción de Europa por la Segunda Guerra. Este testimonio que nos deja Lambert recuerda que en los edificios sólo lo fugitivo permanece y dura.

Carlos Chávez



**Los dibujos del taller de Augusto H. Álvarez**

Lourdes Cruz González Franco / Alejandro Aguilera González  
Universidad Iberoamericana /

Universidad Nacional Autónoma de México

Primera edición, 2013

ISBN: 978-607-417-258-4

146 pp.

En este libro de ciento cuarenta páginas se concentra una minuciosa selección de algunos de los bocetos más representativos de la obra desarrollada en el despacho del reconocido arquitecto mexicano, cuyos documentos se encuentran en el Archivo de Arquitectos Mexicanos de la Facultad de Arquitectura de la UNAM, lugar donde se resguardan más

de dieciocho mil planos, croquis y documentos de varios de los más destacados arquitectos del siglo XX en nuestro país.

Dividido en nueve capítulos, este libro resume de forma original los trazos que se utilizaban en el taller del maestro, donde colaboraron otros arquitectos que mostraban sus habilidades de representación gráfica, siempre aprendiendo de la mano de Álvarez, quien marcaba la pauta que regía la forma en la que los dibujos tomaban su personalidad.

Para los alumnos de arquitectura esta publicación otorga una enorme aportación, ya que el texto adquiere un papel silencioso dejando hablar a los croquis, las perspectivas, los apuntes y los detalles constructivos. En ellos se aprecia el proceso creativo del que tanto nos hablan nuestros maestros, el cual implica que al dibujar nuestras ideas en papel, se van concretando hasta obtener un resultado que sintetiza nuestras intenciones espaciales y volumétricas.

Ver este libro es como hojear la misma bitácora donde Augusto H. Álvarez dibujaba con precisión todas sus ideas, y donde fue poco a poco construyendo el edificio con lápiz y tinta. Cada perspectiva presenta una escena donde las escalas humanas cobran vida, los árboles generan sombras y cada personaje tiene un papel importante dentro del ambiente que se desarrolla a partir de la arquitectura.

Los lectores podrán entender que existen diferentes tipos de croquis, que van desde las primeras líneas de trazo que no buscan la perfección sino la mera expresión de una idea, hasta las perspectivas presentadas al cliente que venden un concepto y que exhiben el elemento arquitectónico con una gran precisión.

Entre los textos se encuentran anécdotas y narraciones que permiten entender el ambiente que se vivía en el taller de arquitectura –referente importante de su época. Asimismo, queda como testigo para todos los que vivimos en un tiempo donde las herramientas del dibujo son distintas, pero donde aún no se ha perdido el croquis para expresar una idea como primera aproximación al proyecto arquitectónico.

Regina De Hoyos